



Arabic

Line no.

ED

CD

Official
Use

إذا كان هناك خطأ في العنوان المطبوع، نرجو تدوين
العنوان الصحيح أدناه

اسم المنزل / رقمه

الشارع / البلدة / المدينة

الرمز البريدي

قم بتعبئة هذا الاستبيان

في يوم 29 مارس/آذار 2009 أو بأسرع ما يمكن بعده: مارچ

◆ عبر الإنترنت على باستخدام الشفرة المبينة أدناه للدخول إلى الاستبيان
على الإنترنت www.scotlandscensus.gov.uk

شفرة الدخول إلى الاستبيان على الإنترنت:

◆ ma tha sibh ag iarraidh an ceisteachan seo a' lionaidh anns a' Ghàidhlig, 's urrainn dhuibh sin a' deanamh air an eadar-lion anns an seòladh seo
www.scotlandscensus.gov.uk

أو

◆ بتعبئة هذه النسخة الورقية وإعادتها بالبريد باستخدام الظرف المرفق
خالص الأجرة.

إقرار - قم بتوقيع هذا الجزء بعد تعبئة الاستبيان.

تم تعبئة هذا الاستبيان حسب أفضل ما يتوفر لدي (لدينا) من معرفة
وقناعات.

التوقيع (التوقيعات)

التاريخ

لماذا نحتاج إلى مساعدتك

إننا بحاجة إلى مساعدتك في إنجاح التدريب الذي نقوم به على إحصاء السكان. سيتم الإحصاء التالي للسكان في عام 2011 وسوف يوفر المعلومات المطلوبة لتخطيط الخدمات وتمويلها في اسكتلندا وفي كل من المجتمعات المحلية بها. بتعبئة هذا الاستبيان ستساعدنا في تحديد ما إذا كانت الأسئلة وطريقة توزيع استمارات الاستبيان وإرجاعها مناسبة لإحصاء السكان الحقيقي. وكلما تم تعبئة المزيد من الاستبيانات، كلما كان استعدادنا أفضل لعام 2011.

ما الذي نود منك القيام به

سكنون في غاية الامتنان لو تمكنت من تعبئة هذا الاستبيان - سواء في نسخته الورقية أو (ولأول مرة في المملكة المتحدة) عبر الإنترنت.

التزامنا تجاهك

سوف يتم الحفاظ على كافة المعلومات الشخصية التي تقدمها لنا في إطار من السرية التامة كما سيقصر استخدامها على الأغراض الإحصائية. لن يتم الكشف عن أية معلومات لأي شخص خارج نطاق المؤسسة المسؤولة عن إحصاء السكان.

شكراً جزيلاً على ما تقدمه لنا من عون.

Duncan Macniven

دانكان ماكنيفين (Duncan Macniven)

المسؤول العام عن شؤون إحصاء السكان في اسكتلندا

0845 603 1824 تيكستفون



0845 603 1823 خط المساعدة لإحصاء السكان



www.scotlandscensus.gov.uk



كيفية تعبئة هذا الاستبيان

سيتم مسح هذا الاستبيان بواسطة كمبيوتر. للتأكد من أن إجاباتك سيتم تسجيلها بشكل صحيح، اتبع الإرشادات المبينة أدناه.

من فضلك:

- استخدم حبراً أسود أو أزرق
- قم بالتأشير بإجاباتك داخل الحيز هكذا: ✓
- قم بكتابة إجاباتك بوضوح باللغة الإنجليزية داخل الحيز هكذا: SMITH
- استخدم حروفاً إنجليزية كبيرة – حرف واحد في كل خانة SMITH
- قم بتصحيح أية أخطاء كما يلي: SMITH أو SMITH
- إذا حدث وكانت هناك كلمة لا يسعها سطر واحد، تابع الكتابة على السطر التالي (إن أمكن) هكذا: 130 LADYWELL CRES CENT

يرجى عدم رسم سطر بين الأسئلة أو الصفحات لأنه قد يتم تفسيره على أنه إجابة فعلية.

من الذي ينبغي عليه تعبئة هذا الاستبيان؟

العائل الأساسي للأسرة / أو المشارك في إعالتها هو المسؤول عن تعبئة هذا الاستبيان.

العائل الأساسي للأسرة / أو المشارك في إعالتها هو الشخص الذي يعيش أو يتواجد في هذا العنوان، والذي ينطبق عليه ما يلي:

- يمتلك أو يستأجر (أو يشترك في ملكية أو استئجار) محل الإقامة، و/أو
 - هو المسؤول الأساسي (أو المشترك في المسؤولية) عن سداد فواتير وتكاليف الأسرة.
- تمثل الأسرة:
- شخصاً واحداً بالشخص رقمه، أو
 - مجموعة من الأشخاص (غير المرتبطون بالضرورة بعلاقة قرابة) يسكنون في نفس العنوان ويشتركون في تجهيزات الطهي ويشتركون في غرفة معيشة أو جلوس أو مكان لتناول الطعام.
- إذا كانت هناك أكثر من أسرة تعيش في هذا العنوان، فنرجو الاطلاع على قسم "الاستبيانات الإضافية" أدناه.

ما المعلومات التي ينبغي على الأسرة تعبئتها في هذا الاستبيان؟

الأسئلة الموجهة للأسرة (H1 إلى H14) – لهذه الأسرة

الأسئلة الموجهة للأفراد (1 إلى 38) – لكل الشخص رقم من أفراد الأسرة

29 ينبغي إدراج أي شخص آخر يسكن في هذا العنوان في ليلة 29 مارس/آذار 2009، ضمن الأسئلة من H4 و H5 (على صفحة 4)، وتعبئة تفاصيله في الجزء التابع للسؤال H5 على ظهر الصفحة.

هل هناك حاجة لاستبيانات إضافية؟

- إذا كانت هناك أكثر من أسرة تسكن في هذا العنوان، اتصل بخط المساعدة لإحصاء السكان (Census Helpline) لطلب واحد أو أكثر من الاستبيانات الموجهة للأسر (Household Questionnaire).
- إذا كانت هذه الأسر تضم أكثر من 5 أشخاص، قم إما بتعبئة الاستبيان بالكامل عبر الإنترنت، أو الاتصال بخط المساعدة لإحصاء السكان لطلب واحد أو أكثر من الاستبيانات الإضافية (Continuation Questionnaire(s)).
- إذا كان أي الشخص رقم من أفراد هذه الأسرة لا يود الكشف عن معلوماته لغيره من أفراد الأسرة في الاستبيان، فإنه يمكن تزويده باستبيان موجه للأفراد (Individual Questionnaire) مع ظرف. (تذكر إدراج هؤلاء الأشخاص في الإجابات على الأسئلة من H1 وحتى H14 من هذا الاستبيان، ولكن اترك الأسئلة الموجهة للأفراد من 1 إلى 38 والخاصة بهم دون إجابة).
- يمكنك الاتصال بخط المساعدة لإحصاء السكان على رقم 0845 603 1823

الأطفال لأبوين منفصلين

ينبغي إدراج الأطفال لأبوين منفصلين وذلك على أنهم أفراد في الأسرة مقيمين في العنوان الذين يقضون فيه أغلب الوقت.

إذا كانوا يسكنون في العنوان الذي يقضون فيه الوقت الأقل ليلة 29 مارس/آذار 2009، فينبغي إدراجهم في الاستبيان على ذلك العنوان، ولكن يتم إدراجهم فقط في السؤالين H4 و H5 (صفحة 4)، على أن يتم تعبئة تفاصيلهم في الجزء المكمل للسؤال H5 على ظهر الصفحة.

إذا كانوا يسكنون لفترات متساوية في كلا العنوانين، فينبغي أن يتم إدراجهم كأفراد في الأسرة على العنوان الذي يسكنون فيه ليلة 29 مارس/آذار 2009.

الطلاب والتلاميذ الذين يعيشون بعيداً عن منازلهم خلال فترة الدراسة

بالنسبة لجميع الطلاب والتلاميذ الذين يعيشون بعيداً عن المنزل، ينبغي إدراجهم كأفراد في الأسرة على كل من عنوانهم خلال فترة الدراسة وعنوان منزلهم، ثم اتباع الخطوات التالية:

- عنوان المنزل – ينبغي الإجابة على الأسئلة الموجهة للأفراد من 1 إلى 6 فقط
- عنوان فترة الدراسة – ينبغي الإجابة على جميع الأسئلة الموجهة للأفراد (1 إلى 38)

الأشخاص المتغيبون بشكل مؤقت عن المنزل

بالنسبة لأي شخص متغيب عن منزله أو منزل عائلته الدائم في ليلة 29 مارس/آذار من عام 2009، ينبغي إدراجه كالشخص رقم من أفراد الأسرة على ذلك العنوان، ويشمل ذلك الأشخاص الذين تنطبق عليهم الحالات التالية:

- يعيشون بعيداً عن منزلهم أثناء العمل
- أفراد عاملون في القوات المسلحة
- يسكنون في عنوانهم الثاني
- في إجازة أو على سفر
- يزورون الأصدقاء أو الأقارب
- يعيشون أو يتوقعون أن يعيشوا في مؤسسة إسكانية (كمستشفى أو دار للرعاية أو نُزل) لفترة تقل عن 6 أشهر
- في السجن بانتظار المحاكمة (لأي فترة من الوقت)، أو صدر ضدهم حكم بالسجن لمدة تقل عن 6 أشهر

لا تقم بإدراج أي شخص كالشخص رقم من أفراد الأسرة إذا انطبقت عليهم أي من الحالات التالية:

- يسكنون أو يتوقعون أن يسكنوا في مؤسسة إسكانية لمدة 6 أشهر أو أكثر
- في السجن، أو صدر بشأنهم حكم بالسجن لمدة 6 أشهر أو أكثر

سوف يتم إدراج هؤلاء الأشخاص في المؤسسة التي يقيمون بها.

الأشخاص من خارج المملكة المتحدة

بالنسبة للأشخاص من خارج المملكة المتحدة، لا ينبغي إدراجهم في استبيان إحصاء السكان كأفراد في أسرة إلا إذا بلغت الفترة الإجمالية لإقامتهم في المملكة المتحدة 6 أشهر أو أكثر.

أما إذا كان إجمالي فترة الإقامة يقل عن 6 أشهر، فلا ينبغي إدراجهم إلا في الأسئلة H4 و H5 (صفحة 4)، وتعبئة تفاصيلهم في الجزء التابع للسؤال H5 على ظهر الصفحة.

الأسر المتغيبية

إذا لم يوجد أحد في هذا العنوان في ليلة 29 مارس/آذار 2009 بسبب غياب الأسرة، فينبغي تعبئة الاستبيان بأسرع ما يمكن بعد عودة الأسرة.

الأشخاص الذين لديهم أكثر من عنوان في المملكة المتحدة، بما في ذلك المقيمين بشكل مؤقت

بالنسبة للأشخاص الذين لديهم أكثر من عنوان في المملكة المتحدة، ينبغي إدراجهم كأفراد في الأسرة على:

- عنوان منزلهم الدائم أو منزل أسرته؛ أو
- إذا لم يكن لديهم عنوان دائم أو منزل للأسرة، يتم إدراجهم على العنوان الذي يقضون فيه أغلب الوقت.

إذا كانوا يسكنون في العنوان الثاني لهم ليلة 29 مارس/آذار 2009، ينبغي إدراجهم في الاستبيان على ذلك العنوان، ولكن فقط في السؤالين H4 و H5 (صفحة 4). وتعبئة تفاصيلهم في الجزء المكمل للسؤال H5 على ظهر الصفحة.

كيف تُستخدم نتائج إحصاء السكان

توفر نتائج إحصاء السكان معلومات يُعَوَّل عليها عن سكان اسكتلندا جميعاً. ويساعد ذلك على تحسين حياة الناس بتحديد احتياجات اسكتلندا والمجتمعات المحلية فيها.

يتم استخدام نتائج إحصاء السكان بعدة طرق من جانب الحكومة والسلطات الصحية والشركات والجماعات العاملة في المناطق المحلية وعمامة الناس. وتفيد النتائج في اتخاذ القرارات المدروسة والتي تؤثر على العديد من جوانب الحياة، بما في ذلك المدارس، والخدمات المقدمة لكبار السن، والإسكان، والصحة، والنقل، والاقتصاد. فعلى سبيل المثال، تفيد معرفة عدد الأطفال الصغار وعد الأشخاص المشرفين على التقاعد في تخطيط الخدمات الصحية وتمويلها. كما تساعد نتائج إحصاء السكان في تسليط الضوء على المجتمعات الأقل حظاً أو الفئات الخاصة من الناس الذين يعانون من عدم المساواة، ومن ثم توجيه الدعم اللازم لهم.

تتمتع المعلومات المقدمة عن الأفراد والأسر بالحماية ويتم الحفاظ على سريتها لمدة 100 عام عقب كل إحصاء للسكان، يتم بعدها توفير السجلات لمؤرخي تسلسل العائلات.

لمزيد من المعلومات حول الطرق المختلفة التي يمكن من خلالها استخدام المعلومات المتعلقة بإحصاء السكان، قم بزيارة الموقع، www.scotlandscensus.gov.uk

H1

من الذي يعيش هنا عادةً (من أفراد الأسرة)؟

♦ لا تقم بإدراج أي شخص يسكن في هذا العنوان ليلة 29 مارس/آذار 2009 إذا كان له سكن دائم أو سكن مع الأسرة في مكان آخر في المملكة المتحدة. وإنما قم بإدراج هؤلاء الأشخاص في سؤال H4

♦ ضع علامة على كل ما ينطبق

- العائل الأساسي للأسرة / أو المشارك في إعالتها
- أفراد الأسرة (بما في ذلك شركاء الحياة بدون زواج) - تذكر إدراج الأطفال و/أو الرضع المولودين في تاريخ 29 مارس/آذار أو قبله.
- طلاب و/أو تلاميذ يعيشون بعيداً عن منازلهم خلال فترة الدراسة
- أشخاص يعملون بعيداً عن المنزل لفترة من الوقت، أو العاملين بالقوات المسلحة، إذا كان هذا العنوان هو عنوانهم الدائم أو عنوان الأسرة
- شركاء المنزل/شركاء الشقة
- أشخاص متواجدون بشكل مؤقت بعيداً عن المنزل ليلة 29 مارس/آذار 2009 (راجع صفحة 3 لمزيد من المعلومات)
- أشخاص يسكنون بشكل مؤقت وليس لديهم عنوان آخر في المملكة المتحدة
- أشخاص من خارج المملكة المتحدة أتوا للعيش في المملكة المتحدة أو لزيارتها، وذلك لمدة 6 أشهر أو أكثر

إذا كنت تحتاج إلى مزيد من المعلومات حول من ينبغي إدراجه، راجع الإرشادات الإضافية على صفحة 3، أو اتصل بنا.

H2

بعد إحصاء كل من قمت بإدراجهم في السؤال H1 كم عدد الأشخاص الذين يعيشون هنا عادةً؟

H3

قم بإدراج أسماء الأشخاص الذين تم إحصاؤهم في السؤال H2 بدءاً بأفراد الأسرة. تذكر إدراج الأطفال والرضع.

♦ إذا كان أحد أفراد الأسرة يرغب في تعبئة استبيان مستقل موجه للأفراد، ضع علامة على خانة "استبيان موجه للأفراد" بجانب اسمه، واطرك الأسئلة الموجهة للأفراد من 1 إلى 38 بالنسبة لذلك الشخص.

استبيان موجه
للأفراد

رقم الشخص	الاسم الأول	الاسم الأخير
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>

إذا كان هناك أكثر من 5 أشخاص في هذه الأسرة، قم إما بتعبئة الاستبيان بالكامل عبر الإنترنت، أو اتصل بخط المساعدة لإحصاء السكان على رقملاين 0845 603 1823 وذلك لطلب واحد أو أكثر من الاستبيانات الإضافية.

H4

من هم الأشخاص الآخرون الذين يسكنون في هذا العنوان ليلة 29 مارس/آذار 2009؟

♦ ضع علامة على كل ما ينطبق.

- أشخاص يقع منزلهم الدائم أو منزلهم العائلي في مكان آخر في المملكة المتحدة
- أشخاص يعيشون عادةً خارج المملكة المتحدة ولكنهم يقيمون حالياً في المملكة المتحدة لفترة تقل عن 6 أشهر
- زوار يعيشون عادةً في مكان آخر في المملكة المتحدة، على سبيل المثال الصديق أو الصديقة المقربة، والأصدقاء عموماً، والأسرة
- أشخاص متواجدون في إجازة
- لا يوجد شخص آخر يسكن في هذا العنوان. ← انتقل إلى السؤال H6

H5

إحصاء الأشخاص الذين قمت بإدراجهم في السؤال H4 فقط، كم عدد هؤلاء الأشخاص الذين يسكنون في هذا العنوان ليلة 29 مارس/آذار 2009؟

انتقل الآن ← إلى ظهر الصفحة وقم بتسجيل التفاصيل الخاصة بهؤلاء الأشخاص.

إذا كان هناك أشخاص مقيمين في هذا العنوان ليلة 29 مارس/آذار 2009 فقط ممن لا يمثلون أفراداً في الأسرة، فينبغي عليهم أيضاً الإجابة على الأسئلة 6 وحتى H12 (صفحة 5) والتوقيع على الإقرار الموجود على الصفحة الأمامية. لا توجد معلومات أخرى مطلوبة.

H6

ما نوع محل السكن هذا؟

منزل كامل أو منزل من طابق واحد يتصف بأنه:

منفصل

شبه منفصل

متجاور (بما في ذلك نهاية صف من المنازل)

شقة أو بيت صغير أو وحدة سكنية تتصف بأنها:

ضمن مجمع شقق أو بلوك سكني مبني لهذا الغرض (بما في ذلك البلوكات من 4 شقق)

ضمن منزل تم تحويله أو الاشتراك فيه (بما في ذلك المسكن الذي يتكون من غرفة واحدة للنوم/ المعيشة)

ضمن مبنى تجاري (مثلاً، في مبنى مكاتب، أو في فندق، أو فوق متجر)

منزل متنقل أو مؤقت:

كارافان أو أي وحدة متنقلة أو مؤقتة أخرى

H7

هل محل إقامة الأسرة مستقل؟

بمعنى أن جميع الغرف - بما في ذلك المطبخ والحمام والمرحاض - توجد كلها خلف باب يستخدم فقط من قبل هذه الأسرة.

نعم، جميع الغرف توجد خلف باب يستخدم فقط من قبل هذه الأسرة.

لا

H8

كم عدد الغرف المتاحة لاستخدام هذه الأسرة فقط؟

لا تقم بإحصاء غرف الحمامات أو المراحيض أو الصالات أو أماكن السلالم أو الغرف التي لا يمكن استخدامها إلا للتخزين، كالدواليب.

قم بإحصاء كافة الغرف الأخرى، كالمطابخ وغرف المعيشة وغرف المنافع وغرف النوم وغرف المكتب والغرف الزجاجية الملحقة.

إذا تم ضم غرفتين لتكوين غرفة واحدة، قم بإحصائهما كغرفة واحدة.

عدد الغرف

H9

هل تمتلك أسرتك محل السكن هذا أم أن أنها تستأجره؟

ضع علامة على خانة واحدة فقط.

تمتلكه بشكل كامل ← انتقل إلى السؤال H11

تمتلكه من خلال رهن عقاري أو قرض ← انتقل إلى السؤال H11

تشارك في ملكيته أو استئجاره (ملكية مشتركة)

تستأجره (من خلال مستحقات إسكان أو بدونها)

تعيش فيه بدون إيجار

H10

من هو صاحب العقار الذي تسكن فيه؟

المجلس المحلي (السلطة المحلية)

مؤسسة إسكانية / مالك عقاري مُسجّل

صاحب عقار خصوصي أو وكالة تأجير

جهة العمل لأحد أفراد الأسرة

أحد الأقارب أو الأصدقاء لأحد أفراد الأسرة

غير ذلك

H11

ما نوع التدفئة المركزية الموجودة في محل السكن هذا؟

إذا كانت التدفئة المركزية متوفرة، ضع علامة لبيان ما إذا كنت تستخدمها أم لا.

بدون تدفئة مركزية

بالغاز

بالكهرباء

بالبتروول

بالوقود الصلب

نوع آخر من التدفئة المركزية

H12

بشكل إجمالي، كم عدد السيارات أو مركبات الثان التي يمتلكها أفراد الأسرة أو تتوافر لديهم لاستخدامها؟

قم بإدراج أية سيارات أو مركبات ثان تكون متاحة للاستخدام الخاص.

بدون

واحدة

اثنتان

ثلاثة

أربعة أو أكثر، يرجى كتابة الرقم

H13

كم يبلغ إجمالي دخل الأسرة من كافة المصادر على مدار الـ 12 شهراً الأخيرة؟

قم بحساب الدخل من خلال كل شخص قمت بإدراجه في H2

احسب كل مايلي:

- كافة مصادر الدخل (بما في ذلك الدخل من الوقت الإضافي والإكراميات (البقشيش) والعلاوات والتوظيف الذاتي)
- كافة المعاشات
- كافة المنح والمكافآت التعليمية للطلاب (ولكن ليس القروض)
- كافة المستحقات والإعفاءات الضريبية (كمستحقات تربية الأطفال، ومستحقات العجز)
- كافة العوائد من أرصدة التوفير أو الاستثمارات
- كافة الإيجارات التي يتم تحصيلها من العقارات (بعد خصم النفقات)
- أي دخل آخر (كمستحقات الإعالة أو المنح)

لا تقم بخصم:

- الضرائب ومستحقات التأمين الوطني ومدفوعات التأمين الصحي ومدفوعات المعاش

في السنة	في الأسبوع
أقل من £5,200	أقل من £100
£5,200 إلى £10,399	£100 إلى £199
£10,400 إلى £15,599	£200 إلى £299
£15,600 إلى £25,999	£300 إلى £499
£26,000 إلى £36,399	£500 إلى £699
£36,400 إلى £49,399	£700 إلى £949
£49,400 إلى £62,399	£950 إلى £1,199
£62,400 إلى £77,999	£1,200 إلى £1,499
£78,000 أو أكثر	£1,500 أو أكثر

H14 علاقة القرابة بين أفراد هذه الأسرة؟

◆ ضع علامة لبيان العلاقة بين كل شخص تم ذكره في السؤال H3 (على صفحة 4) وبين كل من أفراد الأسرة الآخرين. تذكر إدراج أفراد الأسرة الذين يقومون بتعبئة استبيان موجه للأفراد.

◆ استعمل نفس الترتيب الذي استخدمته في السؤال H3 - لعله من المفيد كتابة أسماء أفراد الأسرة مرة أخرى في المساحة المخصصة. تذكر إدراج الأطفال والرضع.

◆ إذا كانت هذه الأسرة تضم أكثر من 5 أشخاص ، قم بالاتصال بخط المساعدة لإحصاء السكان على رقم 0845 603 1823 وذلك لطلب استبيانات إضافية.

يبين لك المثال التالي كيفية تقديم المعلومات حول علاقات القرابة بين "روبرت سميث"، والذي يمثل الشخص رقم 1، وزوجته (ماري) وأطفالهما الثلاثة ("اليسون" و"ستيفن" و"جيمس").

اسم الشخص رقم 3

ALISON SMITH

علاقة الشخص رقم 3 بهؤلاء الأشخاص:

2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت

اسم الشخص رقم 2

MARY SMITH

علاقة الشخص رقم 2 بهذا الشخص:

1

<input checked="" type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت

اسم الشخص رقم 1

ROBERT SMITH

اسم الشخص رقم 1
يرجى استعمال نفس الترتيب المستخدم
في السؤال رقم H3

اسم الشخص رقم 3

علاقة الشخص رقم 3 بهؤلاء الأشخاص:

2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت من زوجة الأب أو من زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أم أو أب
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوجة الأب أو زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بوتيا بوتيا / نواسا نواسا
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	علاقة قرابة أخرى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بدون علاقة قرابة (بما في ذلك الطفل بالتبني)

اسم الشخص رقم 2

علاقة الشخص رقم 2 بهذا الشخص:

1

<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت
<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت من زوجة الأب أو من زوج الأم
<input type="checkbox"/>	أم أو أب
<input type="checkbox"/>	زوجة الأب أو زوج الأم
<input type="checkbox"/>	بوتيا بوتيا / نواسا نواسا
<input type="checkbox"/>	جد
<input type="checkbox"/>	علاقة قرابة أخرى
<input type="checkbox"/>	بدون علاقة قرابة (بما في ذلك الطفل بالتبني)

اسم الشخص رقم 1

اسم الشخص رقم 1
يرجى استعمال نفس الترتيب المستخدم
في السؤال رقم H3

اسم الشخص رقم 5

JAMES
SMITH

علاقة الشخص رقم 5 بهؤلاء الأشخاص:

4 3 2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت

اسم الشخص رقم 4

STEVEN
SMITH

علاقة الشخص رقم 4 بهؤلاء الأشخاص:

3 2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت

اسم الشخص رقم 5

[Redacted Name]

علاقة الشخص رقم 5 بهؤلاء الأشخاص:

4 3 2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت من زوجة الأب أو من زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أم أو أب
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوجة الأب أو زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پوتا پوتى / نواسا نواسى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	علاقة قرابة أخرى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بدون علاقة قرابة (بما في ذلك الطفل بالتبني)

اسم الشخص رقم 4

[Redacted Name]

علاقة الشخص رقم 4 بهؤلاء الأشخاص:

3 2 1

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوج أو زوجة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة مدني للمثليين
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	شريك حياة بدون زواج
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن أو ابنة
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ابن/ابنة الزوج/الزوجة من زواج سابق
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أخ أو أخت من زوجة الأب أو من زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	أم أو أب
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	زوجة الأب أو زوج الأم
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	پوتا پوتى / نواسا نواسى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	جد
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	علاقة قرابة أخرى
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	بدون علاقة قرابة (بما في ذلك الطفل بالتبني)

1 ما اسمك؟ (الشخص رقم 1 في H3 على صفحة 4)

الاسم الأول

الاسم الأخير

2 ما جنسك؟

ذكر أنثى

3 ما تاريخ ميلادك؟

اليوم الشهر العام

4 في 29 مارس/آذار 2009، ما هي حالتك الاجتماعية من حيث الزواج القانوني أو الشراكة المدنية للمثليين؟

لم يسبق لي الزواج أو التسجيل في علاقة شراكة مدنية للمثليين

متزوج/متزوجة في علاقة شراكة مدنية مسجلة للمثليين

منفصل/منفصلة، ولكن لا تزال متزوجاً من الناحية القانونية منفصل/منفصلة، ولكن لا تزال في علاقة شراكة مدنية للمثليين من الناحية القانونية

مطلق/مطلقة كنت من قبل في علاقة شراكة مدنية للمثليين تم إلغاؤها قانونياً

أرمل/أرملة شريك باقٍ على قيد الحياة من علاقة شراكة مدنية للمثليين

5 أي الصفات التالية تنطبق عليك؟

تلميذ في المدرسة

طالب متفرغ

لا هذا ولا ذلك ← انتقل إلى السؤال 7

6 خلال فترة الدراسة، هل تسكن:

في العنوان المذكور على الصفحة الأمامية لهذا الاستبيان

في عنوان آخر ← انتقل إلى السؤال 38

7 ما الدولة التي وُلدت فيها؟

اسكتلندا ← انتقل إلى السؤال 9

إنجلترا ← انتقل إلى السؤال 9

ويلز ← انتقل إلى السؤال 9

أيرلندا الشمالية ← انتقل إلى السؤال 9

جمهورية أيرلندا

في مكان آخر، يرجى كتابة الاسم الحالي للدولة

8 إذا لم تكن قد وُلدت في المملكة المتحدة، فمتى كان آخر تاريخ لوصولك للعيش هنا؟

◆ لا تقم بإحصاء الزيارات القصيرة إلى خارج المملكة المتحدة.

الشهر العام

9

هل توفر الرعاية أو تقدم أي مساعدة أو دعم لأفراد الأسرة أو الأصدقاء أو الجيران أو غيرهم بسبب:

- تردي صحتهم البدنية أو العقلية أو الإعاقة بشكل طويل الأمد، أو
- مشكلات تتعلق بكبر سنهم؟
- ◆ لا تحسب أي شيء تقوم به كجزء من عمل مدفوع الأجر.

لا

نعم، 1-19 ساعة في الأسبوع

نعم، 20-34 ساعة في الأسبوع

نعم، 35-49 ساعة في الأسبوع

نعم، 50 ساعة أو أكثر في الأسبوع

10 قبل عام مضى، ماذا كان عنوانك المعتاد؟

العنوان المذكور على الصفحة الأمامية لهذا الاستبيان

عنوان محل الدراسة أو مدرسة داخلية في المملكة المتحدة، يرجى كتابته أدناه

عنوان آخر في المملكة المتحدة، يرجى كتابته أدناه

خارج المملكة المتحدة، يرجى كتابة اسم الدولة أدناه

لا يوجد عنوان معتاد قبل عام مضى (كما في حالة الأطفال الرضع الذين لم يمض على ولادتهم عام)

11

ما هو العنوان الذي تنتقل إليه لأداء وظيفتك الأساسية أو للتحصيل الدراسي (بما في ذلك المدرسة)؟

◆ أجب بكتابة عنوان المكان الذي تقضي فيه أغلب الوقت.

◆ إذا كنت تداوم في مستودع رئيسي، يرجى كتابة عنوان المستودع.

لا أعمل ولا أدرس حالياً ← انتقل إلى السؤال 13

أعمل أو أدرس في المنزل بشكل أساسي ← انتقل إلى السؤال 13

لا يوجد مكان محدد

أعمل في موقع خارج البلاد، يرجى استخدام الخانة أدناه المخصصة للعنوان لكتابة اسم المكان الذي تنتقل منه إلى محل العمل خارج البلاد، على سبيل المثال "ABERDEEN"

العنوان أدناه، يرجى كتابته

الرمز البريدي

12 كيف تنتقل عادةً إلى مقر العمل أو الدراسة الأساسي (بما في ذلك المدرسة)؟

◆ ضع علامة على خانة واحدة فقط.

◆ ضع علامة على الخانة التي تمثل الجزء الأطول من حيث المسافة من الرحلة المعتادة للعمل أو الدراسة.

قيادة سيارة أو عربة فان

ركوب سيارة أو عربة فان

مشياً على الأقدام

باص أو ميني باص أو حافلة صغيرة

قطار

قطار الأنفاق أو مترو الأنفاق أو المترو أو القطار السطحي الخفيف أو الترام

تاكسي

دراجة

دراجة نارية أو سكوتر أو دراجة نارية صغيرة

غير ذلك

13 ما الديانة أو العقيدة الدينية أو الجماعة الدينية التي تنتمي إليها؟

بدون

كنيسة اسكتلندا

الروم الكاثوليك

طائفة أخرى من المسيحية

مسلمان

بوزي

سيخ

يهودي

هندوسي

وثني

ديانة أخرى، يرجى كتابتها

14 كيف تصف هويتك القومية؟

◆ ضع علامة على كل ما ينطبق.

اسكتلندي

إنجليزي

بريطاني

بولندي

هندي

غير ذلك، يرجى كتابتها

15 ما هي جماعتك العرقية؟

◆ اختر قسماً واحداً من أ إلى هـ، ثم ضع علامة على خانة واحدة تقدم أفضل وصف لجماعتك أو خلفيتك العرقية.

A أبيض

اسكتلندي

إنجليزي

ويلزي

من أيرلندا الشمالية

بريطاني

أيرلندي

غجري/رحال

بولندي

جماعة عرقية بيضاء أخرى، يرجى كتابتها

B مختلط أو من عدة جماعات عرقية

أية جماعات عرقية مختلطة أو متنوعة، يرجى كتابتها

C آسيوي أو اسكتلندي آسيوي أو بريطاني آسيوي

باكستاني أو اسكتلندي باكستاني أو بريطاني باكستاني

هندي أو اسكتلندي هندي أو بريطاني هندي

بنجلاديشي أو اسكتلندي بنجلاديشي أو بريطاني بنجلاديشي

صيني أو اسكتلندي صيني أو بريطاني صيني

غير ذلك، يرجى كتابته

D أفريقي أو كاريبي أو أسود

أفريقي أو اسكتلندي أفريقي أو بريطاني أفريقي

كاريبي أو اسكتلندي كاريبي أو بريطاني كاريبي

أسود أو اسكتلندي أسود أو بريطاني أسود

غير ذلك، يرجى كتابته

E جماعة عرقية أخرى

عربي

غير ذلك، يرجى كتابته

25 هل كنت تبحث بشكل جاد عن أي نوع من العمل مدفوع الأجر خلال الأسابيع الأربعة الماضية؟

نعم لا

26 إذا كانت هناك وظيفة متاحة في الأسبوع الماضي، فهل كان بإمكانك الالتحاق بها خلال أسبوعين؟

نعم لا

27 هل كنت تنتظر في الأسبوع الماضي أن تبدأ في وظيفة حصلت عليها بالفعل؟

نعم لا

28 في الأسبوع الماضي، هل كنت:

◆ وضع علامة على كل ما ينطبق.

متقاعدًا (سواء كنت تتلقي معاشاً أم لا)؟

طالباً؟

تعتني بالمنزل أو الأسرة؟

تعاني من مرض أو إعاقة بشكل مزمن؟

غير ذلك

29 هل سبق لك العمل على الإطلاق؟

نعم، يرجى كتابة العام الذي عملت فيه لأول مرة

انتقل إلى السؤال رقم 30 ←

لا، لم يسبق لي العمل، ← انتقل إلى السؤال رقم 38

30 أجب على الأسئلة المتبقية بالنسبة لوظيفتك الأساسية، أو إذا كنت لا تعمل، فبالنسبة لآخر وظيفة أساسية عملت بها.

◆ نعني بوظيفتك الأساسية تلك الوظيفة التي تعمل بها عادةً (أو سبق لك العمل فيها) لأغلب الوقت.

31 في وظيفتك الأساسية، هل أنت (هل كنت):

موظفًا؟

تعمل بتوظيف ذاتي أو بالقطعة بدون موظفين؟

تعمل بتوظيف ذاتي ولديك موظفون؟

32 ما هو (ماذا كان) مسمك الوظيفي الكامل والمحدد؟

◆ على سبيل المثال، مدرس ابتدائي، ميكانيكي سيارات، ممرضة حي، مهندس معماري.

◆ لا تحدد درجتك الوظيفية ولا فئة راتبك.

33 اكتب وصفاً مختصراً لما تقوم به (كنت تقوم به) في وظيفتك الأساسية.

34 هل تشرف (كنت تشرف) على أي موظفين؟

◆ يشمل الإشراف توجيه عمل الموظفين الآخرين بشكل يومي.

نعم لا

35 كم عدد الساعات (مقربة إلى أقرب عدد من الساعات الكاملة) التي تعملها (كنت تعملها) عادةً في وظيفتك الأساسية؟

عدد الساعات التي يتم العمل خلالها في أسبوع العمل العادي

36 في محل العمل، ما هو (ماذا كان) النشاط الأساسي لجهة العمل أو الشركة التي كنت تعمل بها؟

◆ على سبيل المثال، التعليم الابتدائي، إصلاح السيارات، توريد المأكولات والمشروبات، صيانة الكمبيوتر، عيادة طبيب.

◆ إذا كنت حالياً (في السابق) موظفاً حكومياً، يرجى كتابة GOVERNMENT (الحكومة).

◆ إذا كنت حالياً (في السابق) مسؤولاً حكومياً محلياً، يرجى كتابة LOCAL GOVERNMENT (الحكومة المحلية) وذكر اسم الإدارة التي تتبعها (كنت تتبعها) في السلطة المحلية.

37 في وظيفتك الأساسية، ما اسم (ماذا كان اسم) المؤسسة التي تعمل (كنت تعمل) لحسابها؟

◆ إذا كنت تعمل حالياً (في السابق) بتوظيف ذاتي في مؤسستك الخاصة، يرجى كتابة اسم المؤسسة.

لا توجد مؤسسة، كأن تعمل مثلاً بتوظيف ذاتي، أو بالقطعة، أو تعمل حالياً (في السابق) لحساب شخص بمفرده.

38 لا توجد أسئلة أخرى للشخص رقم 1.

◆ إذا لم يكن هناك أشخاص آخرون في أهلك، فلا حاجة لك للإجابة على المزيد من الأسئلة، يرجى ترك الصفحات التالية فارغة.

◆ تذكر أن توقع على الإقرار الموجود على صفحة 1.

◆ والا فتوجه إلى الأسئلة الخاصة بالشخص رقم 2.

- ◆ قم بتسجيل تفاصيل الأشخاص المدرجين في السؤال رقم H5 (على صفحة 4). تذكر إدراج الأطفال والرضع.
- ◆ المطلوب منك تسجيل التفاصيل لثلاثة أشخاص فقط على الأكثر.
- ◆ بمجرد الانتهاء، ارجع إلى السؤال رقم H6 (على صفحة 5) وأكمل بقية الاستبيان. ولكن، إذا كان هناك أشخاص يسكنون في هذا العنوان ليلة 29 مارس/آذار 2009 فقط ممن لا يمثلون أفراداً فيها، فينبغي عليك فقط الإجابة على الأسئلة H6 وحتى H12 (صفحة 5) والتوقيع على الإقرار الموجود على الصفحة الأمامية.

الشخص A

V1 ما اسم ذلك الشخص؟

الاسم الأول
الاسم الأخير

V2 ما جنس ذلك الشخص؟

 أنثى مرد

V3 ما تاريخ ميلاد ذلك الشخص؟

اليوم الشهر العام

V4 ما العنوان المعتاد لذلك الشخص؟

الرمز البريدي

أو إذا كان خارج المملكة المتحدة، يرجى كتابة الدولة

الدولة

الشخص B

V1 ما اسم ذلك الشخص؟

الاسم الأول
الاسم الأخير

V2 ما جنس ذلك الشخص؟

 أنثى مرد

V3 ما تاريخ ميلاد ذلك الشخص؟

اليوم الشهر العام

V4 ما العنوان المعتاد لذلك الشخص؟

الرمز البريدي

أو إذا كان خارج المملكة المتحدة، يرجى كتابة الدولة

الدولة

الشخص C

V1 ما اسم ذلك الشخص؟

الاسم الأول
الاسم الأخير

V2 ما جنس ذلك الشخص؟

 أنثى مرد

V3 ما تاريخ ميلاد ذلك الشخص؟

اليوم الشهر العام

V4 ما العنوان المعتاد لذلك الشخص؟

الرمز البريدي

أو إذا كان خارج المملكة المتحدة، يرجى كتابة الدولة

الدولة